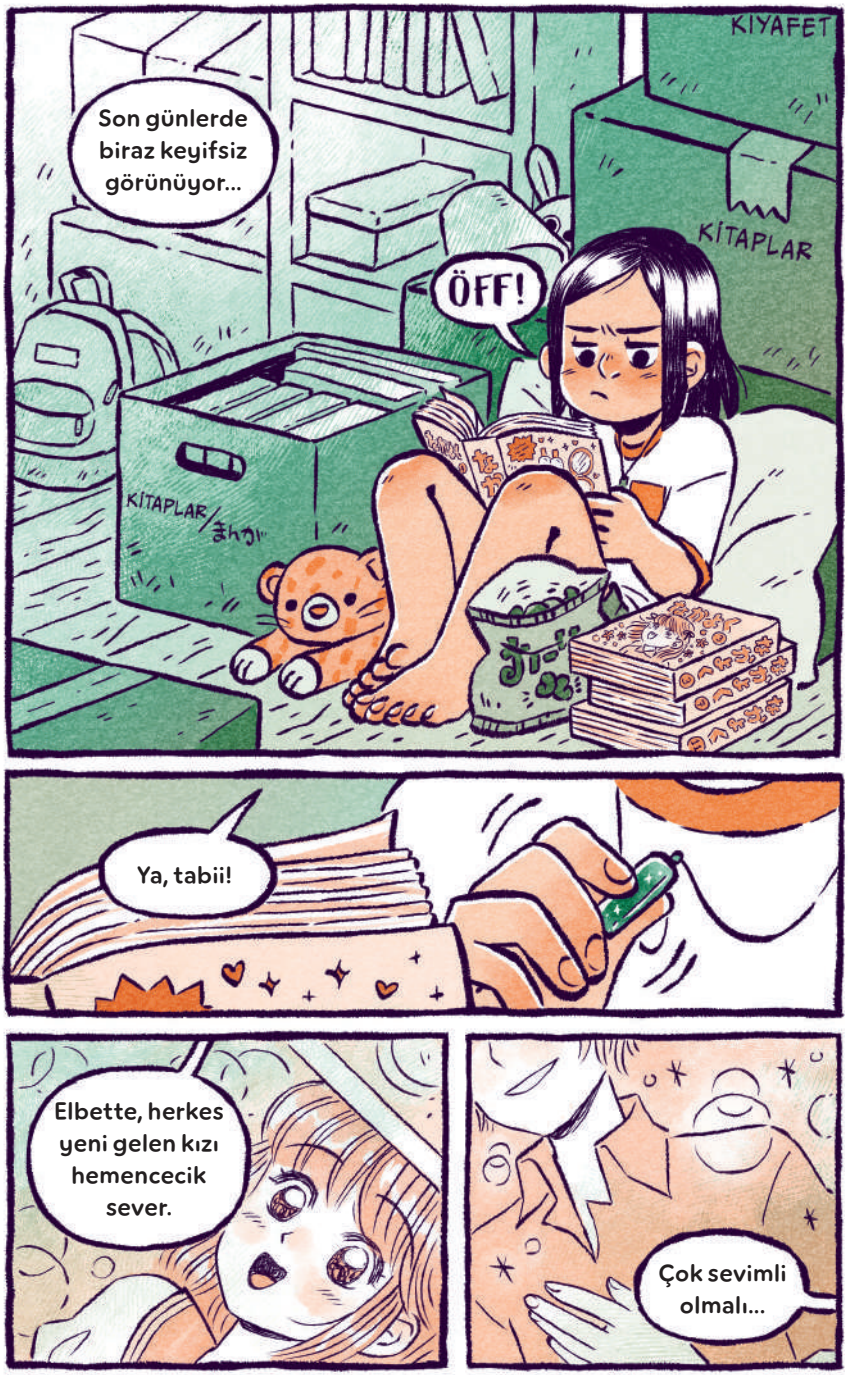
ANZU VE KARANLIKLAR DİYARI

MAI K. NGUYEN

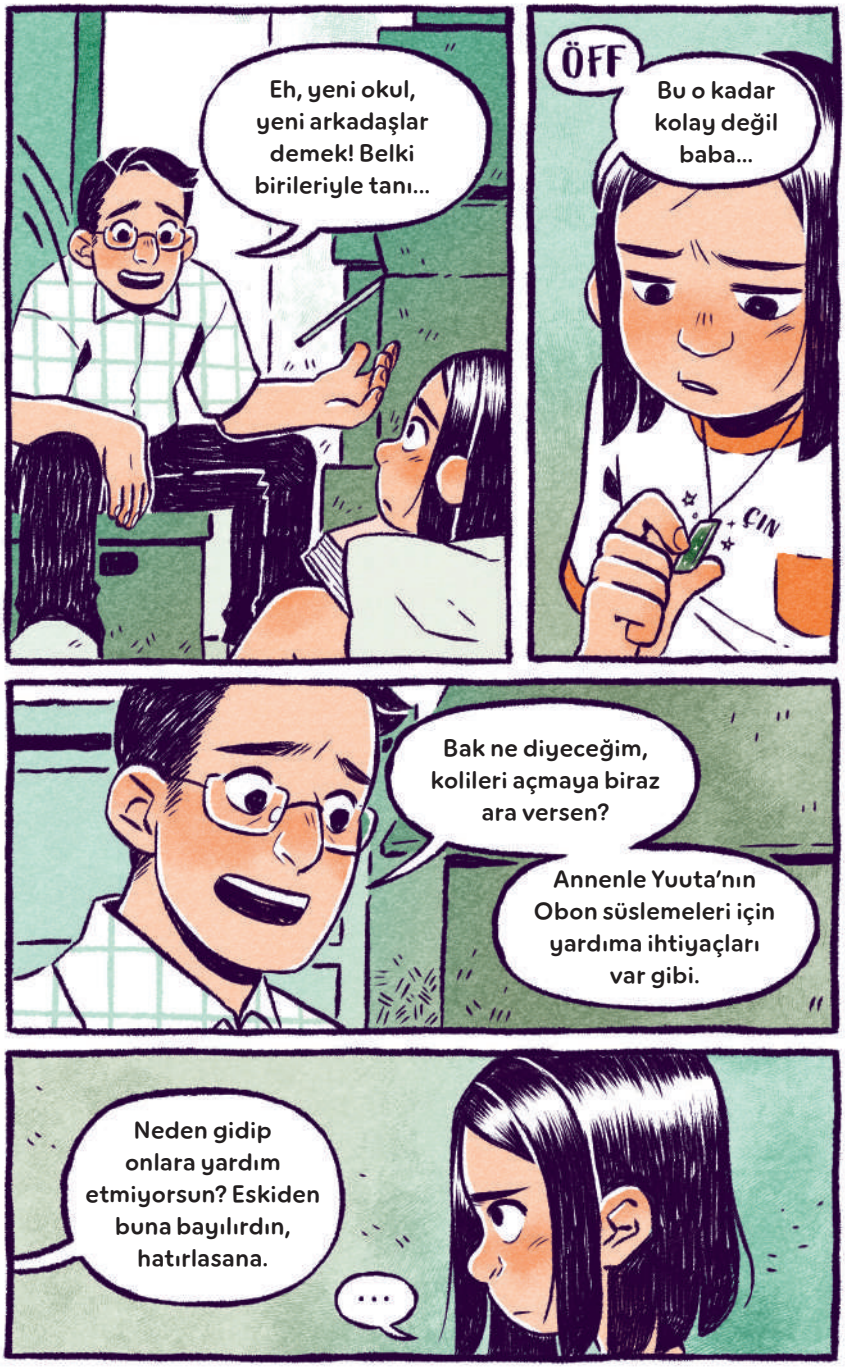
RENKLENDİREN: DIANA TSAI SANTOS

Sonra da bu kürdanları, işte... böyle takıyorsun!
Ne?! İyi de bu hiç ata benzemiyor!
Ben küçükken hep böyle yapardık.
Obon zamanında atalarımız bizi ziyarete gelir.
Yani onları en hızlı şekilde bize getirmesi için salatalıktan bir at ile öbür dünyaya yavaş yavaş geri götürecek patlıcandan bir ineğe ihtiyaçları var.
KÜRDAN

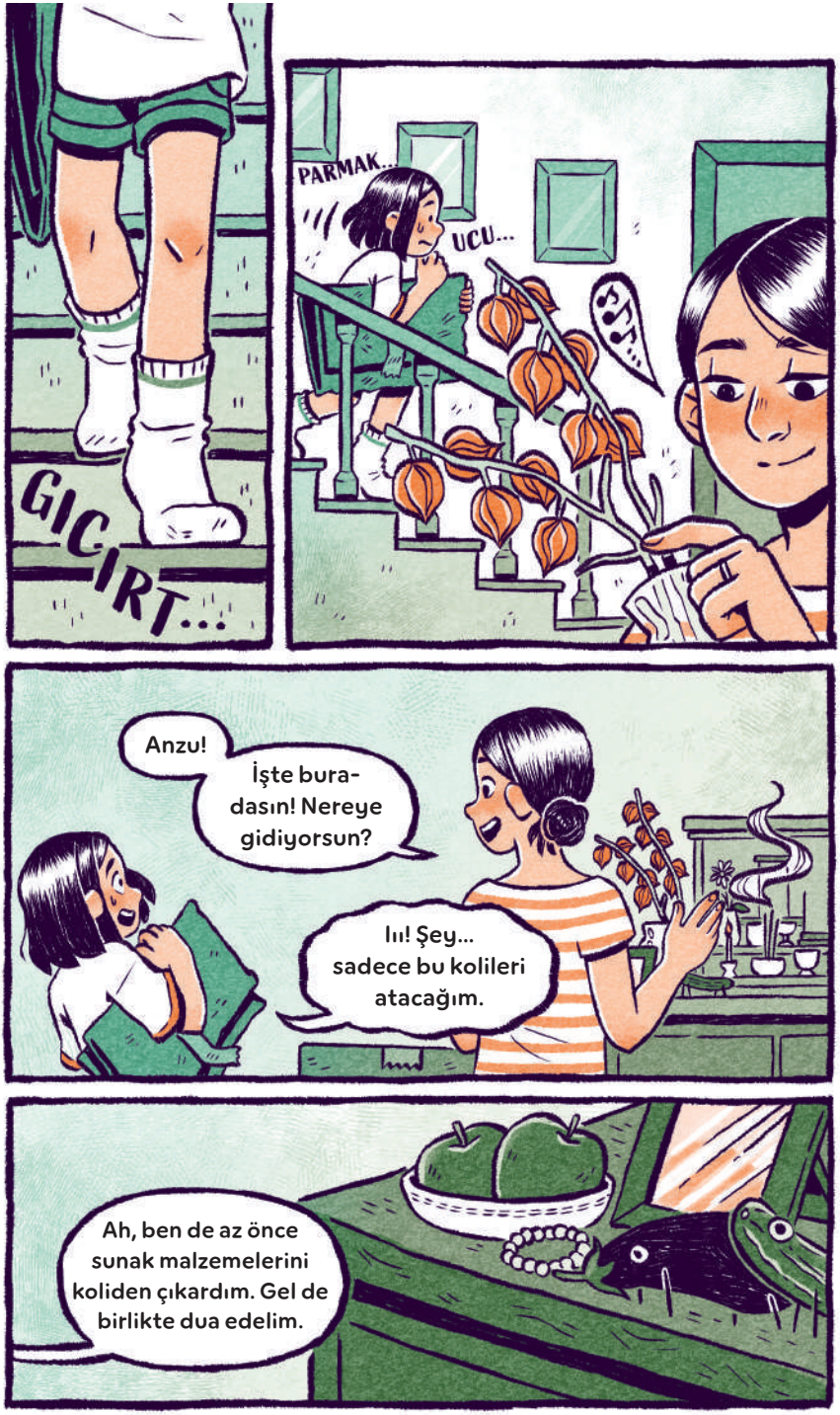
Taşınma yüzünden tüm bunları Obon'un son gününe kadar hazırlayamamamız ne kötü.
Bunlara bir de oynar göz taksak nasıl olur?
Evet!
GARAJ
Siz ikiniz bütün işi bana bıraktınız ve amma da eğleniyorsunuz bakıyorum!
Aaa, Anzu seninle değil mi?
Hâlâ boşaltması gereken bazı koliler varmış.
Hâlâ mı?
Onun için endişeleniyorum...


KIYAFET
KİTAPLAR
Son günlerde biraz keyifsiz görünüyor...
ÖFF!
KİTAPLAR/まんが
Ya, tabii!
Elbette, herkes yeni gelen kızı hemencecik sever.
Çok sevimli olmalı...

Tık tık!
Ne var?
Lıı, şey... Görüyorum ki kolileri boşaltma işini epey kolaylamışsın Anzu.
PHÜÜÜ
ANZU
Ben de tam mangalarımdan bazılarını elden çıkaracaktım.
Neden böyle bir şey yapacakmışsın bakalım? Sen çizgi romanlarına bayılırsın!
Okulda kimse bunları okumuyor zaten.


Eh, yeni okul, yeni arkadaşlar demek! Belki birileriyle tanı...
ÖFF
Bu o kadar kolay değil baba...
Bak ne diyeceğim, kolileri açmaya biraz ara versen?
Annenle Yuuta'nın Obon süslemeleri için yardıma ihtiyaçları var gibi.
Neden gidip onlara yardım etmiyorsun? Eskiden buna bayılırdın, hatırlasana.
...

Ne anlamı var ki?
Yarın Obon'un son günü zaten.
SIKMA!
Ama bizim için anlamı büyük, biliyorsun. *Bir aile olarak* atalarımızı evimizde hoş bir şekilde ağırlamalıyız.
Ve fırsatın olunca dua etmeyi de unutma.
Eminim *Obaachan* arada bir en sevdiği torununun selamını duymaya bayılırdı.
KIYAFE
KITAPLAR (ANZU)
Olur...
HIH...


GICIRT...
PARMAK...
UCU...
Anzu!
İşte buradasın! Nereye gidiyorsun?
Iıı! Şey... sadece bu kolileri atacağım.
Ah, ben de az önce sunak malzemelerini koliden çıkardım. Gel de birlikte dua edelim.

Ah...
belki sonra!
もーバチが
当たるわよ！
NAKLİYAT

PATPATI
Her sene bu Obon saçmalıklarını neden yaptığımızı anlamıyorum!
OFF!
Eğer "atalarımız" gerçekten dualarıma kulak verseydi...
HOP!
hayatım bu kadar...
PAAATI
!
Selam, yaptığın şey çok eğlenceli görünüyor!